AXAGON

INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0

ADA-HA



USB-A **HI-RES**
DAC AUDIO ADAPTER

ENG **Instructions for use** (original)
CZ **Návod k použití** (originál)
DE **Gebrauchsanweisung** (Übersetzung)
DK **Brugsanvisning** (oversættelse)
ESP **Instrucciones de uso** (traducción)
FIN **Käyttöohjeet** (käännös)
FR **Instructions d'utilisation** (traduction)
GR **Οδηγίες χρήσης** (μετάφραση)
HR **Upute za uporabu** (prijevod)
HU **Felhasználói kézikönyv** (fordítás)
IT **Istruzioni per l'uso** (traduzione)
NL **Gebruiksaanwijzing** (vertaling)
PL **Instrukcja obsługi** (tłumaczenie)
PT **Instruções de utilização** (tradução)
RO **Instrucțiuni de utilizare** (traducere)
RU **Инструкция по эксплуатации** (перевод)
SK **Návod na použitie** (preklad)
SWE **Bruksanvisning** (översättning)
TR **Kullanım talimatları** (tercüme)
BG **Инструкции за употреба** (превод)
CN **使用说明** (翻译)
ARA **تعليمات الاستخدام** (الترجمة)

© 2026 AXAGON
Vyrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.

EN

Connect headphones, a headset or active speakers to the 3.5 mm jack of the adapter (Fig. 1).

Connect the adapter to the computer's USB-A port.

An automatic installation will be performed. No need to install any external drivers.

Check the successful installation in Device Manager.

SOUND SETTINGS IN WINDOWS
You can set the general properties of the sound adapter in Windows – Start / Control Panel / Sound.

By connecting to the computer's USB port, the USB audio adapter is set as the default audio device.

Sometimes it may be necessary to set the USB audio adapter as the default sound device manually.

In the playback device properties (Advanced tab), you can select the sample rate and bit depth up to 384 kHz / 32 bit.

CZ

Zapojte sluchátka, headset nebo aktivní reproduktory do 3,5 mm jack konektoru adaptéru (obr. 1).

Připojte adaptér do USB-A portu počítače.

Proběhne automatická instalace. Nejsou potřeba žádné externí ovladače.

Ve Správci zařízení zkontrolujte úspěšnou instalaci.

NASTAVENÍ ZVUKU VE WINDOWS
Obecné vlastnosti zvukového adaptéru můžete nastavit ve Windows – Start / Ovládací panely / Zvuk.

Připojením do USB portu počítače se USB audio adaptér nastaví jako výchozí zvukové zařízení.

Někdy může být nutné nastavit USB audio adaptér jako výchozí zvukové zařízení ručně.

Ve vlastnostech zařízení pro přehrávání (karta Upřesnit) můžete zvolit vzorkovací frekvenci a bitovou hloubku až 384 kHz / 32 bit.

DE

Schließen Sie Kopfhörer, ein Headset oder Aktivlautsprecher an die 3,5-mm-Klinkenbuchse des Adapters an (Abb. 1).

Schließen Sie den Adapter an den USB-A-Anschluss des Computers an.

Es wird eine automatische Installation durchgeführt. Es ist nicht erforderlich, externe Treiber zu installieren.

Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Geräte-Manager.

SOUND-EINSTELLUNGEN IN WINDOWS
Sie können die allgemeinen Eigenschaften des Soundadapters unter Windows – Start / Systemsteuerung / Sound einstellen.

Nach dem Anschließen an den USB-Anschluss des Computers wird der USB-Audioadapter als Standard-Audiogerät festgelegt.

Manchmal kann es notwendig sein, den USB-Audioadapter manuell als Standard-Soundgerät einzustellen.

In den Eigenschaften des Wiedergabegeräts (Registerkarte „Erweitert") können Sie die Abtastrate und Bittiefe bis 384 kHz / 32 Bit wählen.

DK

Tilslut hovedtelefoner, et headset eller aktive højttalere til adapterens 3,5 mm jackstik (Fig. 1).

Tilslut adapteren til computerens USB-A-port.

En automatisk installation vil blive udført. Du behøver ikke installere eksterne drivere.

Kontroller den vellykkede installation i Enhedshåndtering.

LYDINDSTILLINGER I WINDOWS
Du kan indstille de generelle egenskaber for lydadapteren i Windows – Start / Kontrolpanel / Lyd.

Når USB-lydadapteren tilsluttes computerens USB-port, indstilles den som standardlydenhed.

Nogle gange kan det være nødvendigt manuelt at indstille USB-lydadapteren som standardlydenhed.

I afspilningsenhedens egenskaber (fanen Avanceret) kan du vælge samplingfrekvens og bitdybde op til 384 kHz / 32 bit.

ESP

Conecte auriculares, un headset o altavoces activos al conector jack de 3,5 mm del adaptador (Fig. 1).

Conecte el adaptador al puerto USB-A del ordenador.

Se realizará una instalación automática. No se necesita instalar ningún controlador externo.

Compruebe en el Administrador de dispositivos que la instalación se ha realizado correctamente.

CONFIGURACIÓN DE SONIDO EN WINDOWS
Puede configurar las propiedades generales del adaptador de sonido en Windows – Inicio / Panel de control / Sonido.

Al conectarlo al puerto USB del ordenador, el adaptador de audio USB se configura como el dispositivo de audio predeterminado.

Algunas veces puede ser necesario configurar manualmente el adaptador de audio USB como el dispositivo de audio predeterminado.

En las propiedades del dispositivo de reproducción (pestaña Opciones avanzadas) puede seleccionar la frecuencia de muestreo y la profundidad de bits hasta 384 kHz / 32 bits.

FIN

Liitä kuulokkeet, kuulokemikrofoni tai aktiivikaiuttimet sovittimen 3,5 mm:n liitäntään (kuva 1).

Liitä sovitin tietokoneen USB-A-porttiin.

Automaattinen asennus suoritetaan. Ulkoisia ohjaimia ei tarvitse asentaa.

Tarkista onnistunut asennus Laitehallinnasta.

ÄÄNIASETUKSET WINDOWSISSA
Voit määrittää äänisovittimen yleiset asetukset valikosta Windows – Käynnistä / Ohjauspaneeli / Ääni.

USB-äänisovitin asetetaan oletusäänilaitteeksi, kun se liitetään tietokoneen USB-porttiin.

Joskus USB-äänisovitin on tarpeen asettaa oletusäänilaitteeksi manuaalisesti.

Toistolaitteen ominaisuuksissa (Lisäasetukset-välilehti) voit valita näytteenottotaajuuden ja bittisyvyyden enintään 384 kHz / 32 bit.

FR

Branchez un casque, un casque-micro ou des haut-parleurs actifs sur la prise jack 3,5 mm de l'adaptateur (Fig. 1).

Connectez l'adaptateur au port USB-A de votre ordinateur.

Une installation automatique sera effectuée. Aucune installation de pilote n'est requise.

Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques.

PARAMÈTRES AUDIO DANS WINDOWS
Vous pouvez définir les propriétés générales de l'adaptateur audio sous Windows : Démarrer / Panneau de configuration / Son.

Lorsqu'il est connecté au port USB de l'ordinateur, l'adaptateur audio USB est défini comme périphérique audio par défaut.

Il se peut que vous deviez parfois configurer manuellement l'adaptateur audio USB comme périphérique audio par défaut.

Dans les propriétés du périphérique de lecture (onglet Avancé), vous pouvez choisir la fréquence d'échantillonnage et la résolution jusqu'à 384 kHz / 32 bits.

GR

Συνδέστε ακουστικά, ακουστικά με μικρόφωνο ή ενεργά ηχεία στην υποδοχή 3,5 mm του προσαρμογέα (Σχήμα 1).

Συνδέστε τον προσαρμογέα στη θύρα USB-A του υπολογιστή.

Θα εκτελεστεί αυτόματη εγκατάσταση. Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε εξωτερικά προγράμματα οδήγησης.

Ελέγξτε την επιτυχή εγκατάσταση στη Διαχείριση Συσκευών.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΗΧΟΥ ΣΤΑ WINDOWS
Μπορείτε να ρυθμίσετε τις γενικές ιδιότητες του προσαρμογέα ήχου στα Windows – Έναρξη / Πίνακας Ελέγχου / Ήχος.

Με τη σύνδεση στη θύρα USB του υπολογιστή, ο προσαρμογέας ήχου USB ορίζεται ως προεπιλεγμένη συσκευή ήχου.

Μερικές φορές μπορεί να χρειαστεί να ορίσετε χειροκίνητα τον προσαρμογέα ήχου USB ως προεπιλεγμένη συσκευή ήχου.

Στις ιδιότητες της συσκευής αναπαραγωγής (καρτέλα «Για προχωρημένους») μπορείτε να επιλέξετε συχνότητα δειγματοληψίας και βάθος bit έως 384 kHz / 32 bit.

HR

Spojite slušalice, slušalice s mikrofonom ili aktivne zvučnike na 3,5 mm priključak adaptera (slika 1).

Spojite adapter na USB-A priključak računala.

Izvršit će se automatska instalacija. Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.

U Upravitelju uređaja provjerite uspješnost instalacije.

POSTAVKE ZVUKA U SUSTAVU WINDOWS
Opća svojstva zvučnog adaptera možete postaviti u sustavu Windows – Start / Upravljačka ploča / Zvuk.

Spajanjem na USB priključak računala USB audio adapter postavlja se kao zadani audio uređaj.

Ponekad je potrebno ručno postaviti USB audio adapter kao zadani audio uređaj.

U svojstvima uređaja za reprodukciju (kartica Dodatno) možete odabrati frekvenciju uzorkovanja i dubinu bitova do 384 kHz / 32 bita.

HU

Csatlakoztasd a fejhallgatót, a headsetet vagy az aktív hangszórókat az adapter 3,5 mm-es jack csatlakozójához (1. ábra).

Csatlakoztasd az adaptert a számítógép USB-A portjához.

A telepítés automatikusan megtörténik. Nem kell semmilyen külső illesztőprogramot telepíteni.

Ellenőrizd a sikeres telepítést az Eszközkezelőben.

HANGBEÁLLÍTÁS A WINDOWSBAN
A hangadapter általános tulajdonságait itt állíthatod be: Windows – Start / Vezérlőpult / Hang.

A számítógép USB-portjához csatlakoztatva az USB-hangadapter lesz az alapértelmezett hangeszköz.

Néha kézzel kell alapértelmezetté tenni az USB-hangadaptert.

A lejátszóeszköz tulajdonságainál (Speciális lap) kiválaszthatod a mintavételezési frekvenciát és a bitmélységet, akár 384 kHz / 32 bit értékig.

IT

Collegare cuffie, un headset o altoparlanti attivi al jack da 3,5 mm dell'adattatore (Fig. 1).

Collegare l'adattatore alla porta USB-A del computer.

Sarà eseguita un'installazione automatica. Non è necessario installare alcun driver.

Controllare la corretta installazione in Gestione dispositivi.

IMPOSTAZIONI AUDIO IN WINDOWS
È possibile impostare le proprietà generali dell'adattatore audio in Windows: Start / Pannello di controllo / Audio.

Una volta collegato alla porta USB del computer, l'adattatore audio USB viene impostato come dispositivo audio predefinito.

A volte potrebbe essere necessario impostare manualmente l'adattatore audio USB come dispositivo audio predefinito.

Nelle proprietà del dispositivo di riproduzione (scheda Avanzate) è possibile scegliere la frequenza di campionamento e la profondità di bit fino a 384 kHz / 32 bit.

NL

Sluit een hoofdtelefoon, headset of actieve luidsprekers aan op de 3,5 mm-jackaansluiting van de adapter (fig. 1).

Sluit de adapter aan op de USB-A-poort van de computer.

Er wordt een automatische installatie uitgevoerd. U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.

Controleer de succesvolle installatie in Apparaatbeheer.

GELUIDSINSTELLINGEN IN WINDOWS
U kunt de algemene eigenschappen van de geluidsadapter instellen in Windows – Start / Configuratiescherm / Geluid.

Na aansluiting op de USB-poort van de computer wordt de USB-audioadapter ingesteld als het standaardaudioapparaat.

Soms kan het nodig zijn om de USB-audioadapter handmatig als standaardgeluidsapparaat in te stellen.

In de eigenschappen van het afspeelapparaat (tabblad Geavanceerd) kunt u de samplefrequentie en bitdiepte kiezen tot 384 kHz / 32 bit.

PL

Podłącz słuchawki, zestaw słuchawkowy lub aktywne głośniki do gniazda jack 3,5 mm adaptera (rys. 1).

Podłącz adapter do portu USB-A komputera.

Zostanie przeprowadzona automatyczna instalacja. Nie ma potrzeby instalowania żadnych zewnętrznych sterowników.

Sprawdź poprawność instalacji w Menedżerze urządzeń.

USTAWIENIA DŹWIĘKU W SYSTEMIE WINDOWS
Ogólne właściwości karty dźwiękowej można ustawić w systemie Windows – Start / Panel sterowania / Dźwięk.

Po podłączeniu do portu USB komputera adapter audio USB zostaje ustawiony jako domyślne urządzenie audio.

Czasami konieczne może być ręczne ustawienie adaptera audio USB jako domyślnego urządzenia dźwiękowego.

We właściwościach urządzenia odtwarzającego (karta Zaawansowane) można wybrać częstotliwość próbkowania i głębię bitową do 384 kHz / 32 bitów.

PT

Ligue auscultadores, um headset ou colunas ativas à tomada jack de 3,5 mm do adaptador (Fig. 1).

Ligue o adaptador à porta USB-A do computador.

Será executada uma instalação automática. Não há necessidade de instalar controladores externos.

Verifique se a instalação foi bem-sucedida no Gestor de Dispositivos.

DEFINIÇÕES DE SOM NO WINDOWS
Pode definir as propriedades gerais do adaptador de som no Windows – Iniciar / Painel de Controlo / Som.

Ao ligar à porta USB do computador, o adaptador de áudio USB é definido como o dispositivo de som predefinido.

Por vezes, pode ser necessário configurar manualmente o adaptador de áudio USB como o dispositivo de som predefinido.

Nas propriedades do dispositivo de reprodução (separador Avançadas) pode selecionar a frequência de amostragem e a profundidade de bits até 384 kHz / 32 bits.

RO

Conectați căștile, setul cască-microfon sau boxele active la mufa jack de 3,5 mm a adaptorului (Fig. 1).

Conectați adaptorul la portul USB-A al computerului.

Se va efectua o instalare automată. Nu este nevoie să instalați drivere externe.

Verificați în Manager dispozitive dacă instalarea s-a efectuat cu succes.

SETĂRI DE SUNET ÎN WINDOWS
Puteți seta proprietățile generale ale adaptorului de sunet în Windows – Start / Panou de control / Sunet.

Prin conectarea la portul USB al computerului, adaptorul audio USB este setat ca dispozitiv audio implicit.

Uneori poate fi necesar să setați manual adaptorul audio USB ca dispozitiv de sunet implicit.

În proprietățile dispozitivului de redare (fila Complex) puteți selecta frecvența de eșantionare și adâncimea de biți până la 384 kHz / 32 biți.

RU

Подключите наушники, гарнитуру или активные колонки к разъёму 3,5 мм адаптера (рис. 1).

Подключите адаптер к порту USB-A компьютера.

Произойдёт автоматическая установка. Устанавливать дополнительные драйверы не нужно.

Убедитесь в Диспетчере устройств, что установка прошла успешно.

НАСТРОЙКА ЗВУКА В WINDOWS
Вы можете задать основные свойства звукового адаптера в Windows – Пуск / Панель управления / Звук.

При подключении к USB-порту компьютера звуковой USB-адаптер назначается аудиоустройством по умолчанию.

Иногда необходимо вручную назначить звуковой USB-адаптер устройством по умолчанию.

В свойствах устройства воспроизведения (вкладка «Дополнительно») можно выбрать частоту дискретизации и разрядность до 384 кГц / 32 бит.

SK

Zapojte slúchadlá, headset alebo aktívne reproduktory do 3,5 mm jack konektora adaptéra (obr. 1).

Pripojte adaptér do USB-A portu počítača.

Prebehne automatická inštalácia. Nie sú potrebné žiadne externé ovládače.

V Správcovi zariadení skontrolujte úspešnú inštaláciu.

NASTAVENIE ZVUKU VO WINDOWS
Všeobecné vlastnosti zvukového adaptéra môžete nastaviť vo Windows – Štart / Ovládací panel / Zvuk.

Pripojením do USB portu počítača sa USB audio adaptér nastaví ako predvolené zvukové zariadenie.

Niekedy môže byť potrebné nastaviť USB audio adaptér ako predvolené zvukové zariadenie ručne.

Vo vlastnostiach zariadenia na prehrávanie (karta Rozšírené) môžete zvoliť vzorkovaciu frekvenciu a bitovú hĺbku až 384 kHz / 32 bit.

SWE

Anslut hörlurar, ett headset eller aktiva högtalare till adapterns 3,5 mm-uttag (bild 1).

Anslut adaptern till datorns USB-A-port.

Automatisk installation sker. Inga drivrutiner behöver installeras.

Kontrollera installationen i Enhetshanteraren.

LJUDINSTÄLLNINGAR I WINDOWS
Du kan ställa in de allmänna egenskaperna för ljudadaptern i Windows – Start / Kontrollpanelen / Ljud.

När USB-ljudadaptern ansluts till datorns USB-port ställs den in som standardljudenhet.

Ibland kan det bli nödvändigt att manuellt ställa in USB-ljudadaptern som standardljudenhet.

I uppspelningsenhetens egenskaper (fliken Avancerat) kan du välja samplingsfrekvens och bitdjup upp till 384 kHz / 32 bitar.

TR

Kulaklık, mikrofonlu kulaklık veya aktif hoparlörleri adaptörün 3,5 mm jak girişine bağlayın (Şek. 1).

Adaptörü bilgisayarın USB-A portuna bağlayın.

Kurulum otomatik olarak başlayacaktır. Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.

Aygıt Yöneticisi'nden kurulumun başarılı olup olmadığını kontrol edin.

WINDOWS'TA SES AYARI
Windows'ta ses adaptörünün genel özelliklerini şu yolu izleyerek ayarlayabilirsiniz: Başlat / Denetim Masası / Ses.

Bilgisayarın USB portuna bağlandığında USB ses adaptörü varsayılan ses cihazı olarak ayarlanır.

Bazen USB ses adaptörünü varsayılan ses cihazı olarak manuel olarak ayarlamak gerekebilir.

Kayıttan yürütme aygıtının özelliklerinde (Gelişmiş sekmesi) örnekleme hızını ve bit derinliğini 384 kHz / 32 bit'e kadar seçebilirsiniz.

BG

Свържете слушалки, слушалки с микрофон или активни говорители към 3,5 мм жака на адаптера (фиг. 1).

Свържете адаптера към USB-A порта на компютъра.

Ще бъде извършено автоматично инсталиране. Няма нужда да инсталирате външни драйвери.

Проверете успешната инсталация в Диспечера на устройствата.

ЗВУКОВИ НАСТРОЙКИ В WINDOWS
Можете да настроите общите свойства на звуковия адаптер в Windows – Старт / Контролен панел / Звук.

При свързване към USB порта на компютъра USB аудио адаптерът се задава като аудио устройство по подразбиране.

Понякога може да се наложи ръчно да зададете USB аудио адаптера като аудио устройство по подразбиране.

В свойствата на устройството за възпроизвеждане (раздел „Разширени") можете да изберете честотата на дискретизация и битовата дълбочина до 384 kHz / 32 бита.

CN

1. 将耳机、耳麦或有源音箱连接到适配器的3.5毫米插孔（图1）。
2. 将适配器连接到电脑的USB-A端口。
3. 此时将执行自动安装。这一过程中无需安装任何外部驱动程序。
4. 在设备管理器中检查安装是否成功。

Windows中的声音设置

・您可以在Windows（开始/控制面板/声音）中设置声音适配器的常规属性。
・连接到电脑的USB端口后，USB音频适配器将被设置为默认音频设备。
・有时需要手动将USB音频适配器设置为默认声音设备。
・在播放设备属性（"高级"选项卡）中，可选择最高384 kHz / 32 bit的采样率和位深度。

ARA

1. قم بتوصيل سماعات الرأس أو سماعة الرأس المزودة بميكروفون أو مكبرات الصوت النشطة بمقبس 3.5 مم في المحول (الشكل 1).
2. قم بتوصيل المحول بمنفذ USB-A في الكمبيوتر.
3. سيتم تنفيذ التثبيت التلقائي. لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية.
4. تحقق من نجاح التثبيت في إدارة الأجهزة.

إعدادات الصوت في WINDOWS

• يمكنك ضبط الخصائص العامة لمحول الصوت في نظام التشغيل Windows – ابدأ / لوحة التحكم / الصوت.
• عند التوصيل بمنفذ USB في الكمبيوتر، يتم تعيين محول الصوت USB كجهاز الصوت الافتراضي.
• قد يكون من الضروري في بعض الأحيان تعيين محول الصوت USB كجهاز الصوت الافتراضي يدويًا.
• في خصائص جهاز التشغيل (علامة التبويب «خيارات متقدمة») يمكنك اختيار معدل أخذ العينات وعمق البت حتى 384 kHz / 32 bit.

ADAPTER CONNECTION



COMPUTER USB-A port
ADA-HA USB-A → 3.5 mm jack
AUDIO headphones headset speakers

Plug & Play • Hot Plug • no drivers • bus powered

AUDIO OUTPUT & INPUT

Fig. 1



4-pole TRRS 3.5 mm jack • automatic CTIA / OMTP detection

OUT
2ch ANALOG 32 bit
STEREO HEADPHONES / SPEAKERS
OUTPUT UP TO 384 kHz

MIC
ANALOG 16 bit
MICROPHONE / LINE
INPUT 48 kHz

TECHNICAL SPECIFICATIONS

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Plug & Play • Hot Plug
USB 2.0 High-Speed (480 Mbps)
USB-A male connector
USB Audio Class 1.0 / 2.0
bus powered • 10 cm braided cable

OUTPUT INTERFACE
2-channel analog 32-bit output
3.5 mm 4-pole TRRS jack
headphones, headsets or active speakers
44.1 – 384 kHz @ 16 / 24 / 32 bit playback
SNR ≥ 101 dB • THD+N ≤ -85 dB
amplifier 27.5 mW @ 32 Ω • 16 – 300 Ω
frequency range 20 Hz – 20 kHz

INPUT INTERFACE
analog 16-bit input
microphone / line-in (TRRS jack)
48 kHz @ 16 bit recording
SNR ≥ 90 dB • THD+N ≤ -85 dB

OS SUPPORTED
Windows 10 / 11 • macOS • Linux

PRODUCT SUPPORT LINK

https://www.axagon.eu/en/products/ada-ha

ENG USB-A Hi-Res DAC audio adapter
CZ USB-A Hi-Res DAC audio adaptér
DE USB-A Hi-Res DAC Audioadapter
DK USB-A Hi-Res DAC-lydadapter
ESP Adaptador de audio USB-A Hi-Res DAC
FIN USB-A Hi-Res DAC -äänisovitin
FR Adaptateur audio USB-A Hi-Res DAC
GR Προσαρμογέας ήχου USB-A Hi-Res DAC
HR USB-A Hi-Res DAC audio adapter
HU USB-A Hi-Res DAC audioadapter
IT Adattatore audio USB-A Hi-Res DAC
NL USB-A Hi-Res DAC-audioadapter
PL Adapter audio USB-A Hi-Res DAC
PT Adaptador de áudio USB-A Hi-Res DAC
RO Adaptor audio USB-A Hi-Res DAC
RU Аудиоадаптер USB-A Hi-Res DAC
SK USB-A Hi-Res DAC audio adaptér
SWE USB-A Hi-Res DAC-ljudadapter
TR USB-A Hi-Res DAC ses adaptörü
BG USB-A Hi-Res DAC аудио адаптер
CN USB-A Hi-Res DAC 音频适配器
ARA USB-A Hi-Res DAC محول صوت

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naší technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zříká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammbaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

EU deklaration af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TECNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

FIN TEKNINEN TUKI: Lisätietoa, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniseen tukeemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierrätys- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjä on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα σκουπίδια: δώσ'τε το σε ένα σημείο περισυλλογής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περισυλλογής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δηλώση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Cjelovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használata előtt a felhasználó köteles elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használata vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych: należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w twoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso impróprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА: Дополнительную информацию, вопросы и ответы, руководства пользователей и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА по адресу www.axagon.eu. Не нашли, что искали? Свяжитесь со специалистами нашей техподдержки: support@axagon.cz.

По истечении срока службы не выкидывайте изделие с бытовыми отходами, а отвезите на точку сбора и переработки электрического оборудования. Чтобы узнать о программах сбора и переработки отходов в вашей стране, свяжитесь с местными органами власти или агентом розничной торговли, продавшим вам изделие.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС: Устройство соответствует согласующим нормам законодательства Европейского Союза 2014/30/EU (EMC) и 2011/65/EU (RoHS). Полную Декларацию о соответствии нормативным требованиям ЕС можно получить у производителя.

Пользователь обязан прочитать инструкцию перед использованием изделия. Производитель снимает с себя любую ответственность за потери, понесённые вследствие ненадлежащего использования изделия или несоблюдения приложенной инструкции. Использование изделия в целях, не обозначенных в инструкции, необходимо обсудить с производителем.

Не используйте изделие во влажной или взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napíšte našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odneste ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EÚ (EMC) a 2011/65/EÚ (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahliadnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälpte det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning.
För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådfrågas.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR TEKNİK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan ürün sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımcı olmadı mı? Teknik destek ekibimizle iletişime geçin: support@axagon.cz.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.

AB uygunluk beyanı: Cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/EU (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamı üreticiden talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanımında üreticiye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

BG ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА: Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктовата страница в полето ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА на www.axagon.eu. Тази информация не Ви помогна? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.cz.

В края на експлоатационния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци; занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговеца, който ви е продал продукта.

ЕС декларация за съответствие: Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/30/ЕС (EMC) и 2011/65/ЕС (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителят отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или неспазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

CN 技术支持：更多有用信息及常见问题解答，
手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu
网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。
若对您仍无帮助，可发送电子邮件到
support@axagon.cz 寻求技术支持。

在其使用寿命结束时，
不得将产品扔入生活垃圾中；
请将其带到一个电子设备回收点。
有关共同收集和回收计划的信息，
请您与您所在地方当局或与向您
出售产品的零售商联系。

欧盟符合性声明：
该设备符合欧洲联盟指令2014/30/欧盟
电磁相容性指令EU (EMC)和2011/65/电气、
电子设备中限制使用某些有害物质指令EU (RoHS)。
可从制造商处获得完整的欧盟符合性声明。

在使用本产品之前，用户有义务阅读使用说明书。
对由于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示，
而可能造成的损害，
制造商不承担任何责任。
规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及
接近易燃物质的地方使用本产品。

ARA دعم فني - يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأسئلة الشائعة والأدلة وبرامج التشغيل على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu.
لا شيء ساعدك؟ اكتب رسالةإلى الدعم الفني لدينا: support@axagon.cz.

في نهاية فترة خدمتها ، لا ترمي المنتج في النفايات المنزلية ؛ خذه إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية.للحصول على معلومات حول برامج التجميع وإعادة التدوير في بلدك ، اتصل بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي باع لك المنتج.

إعلان المطابقة بالاتحاد الأوروبي
يتوافق الجهاز مع تشريعات التنسيق للاتحاد الأوروبي
/ EU (RoHS) 2011/65 و / EU (EMC) 2014/30
يتوفر إعلان المطابقة الكامل للاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

قبل استخدام المنتج ، يلتزم المستخدم بقراءة تعليمات المستخدم. تخلي الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث بسبب الاستخدام غير عند استخدام منتج يخالف المحدد يجب عندئذ استشارة الشركة المصنعة

لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو المتفجرة وبالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

www.axagon.eu